


**SONDE DI TEMPERATURA / SMART PROBES / TEMPERATURFÜHLER /
SONDAS DE TEMPERATURA**


| | |
|-------------------|--|
| TS01A0xACC | Sonda di temperatura Temperature probe Temperaturfühler Sonda De Temperatura |
| TS01B0xACC | Sonda di temperatura da esterno External temperature probe Externe Temperaturfühler Sonda De Temperatura externa |
| TS01C0xACC | Sonda di temperatura esterna custodia in metallo External temperature probe metal housing Außentemperaturfühler Metallgehäuse Sonda de temperatura exterior carcasa metálica |

Rev.1.1 - subject to changes without prior notice


Smaltimento

 Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.


Disposal

 The crossed-out bin symbol on the equipment or packaging means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

Entsorgung

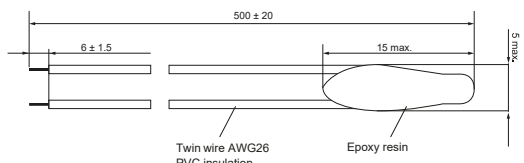
 Das Symbol des mit X gekennzeichneten Behälters zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden muss. Am Ende der Nutzungsdauer müssen Sie das Produkt zu einer entsprechenden Sammelstelle bringen oder es beim Kauf eines neuen Produkts an Ihren Händler zurückgeben. Die ordnungsgemäße Abfalltrennung für ein späteres Recycling der Ausrüstung trägt dazu bei, mögliche nachteilige Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und die Wiederverwendung und / oder Wiederverwertung der Materialien der Ausrüstung zu fördern.

Eliminación

 El símbolo del contenedor tachado indica que el producto al final de su vida útil debe ser recogido de manera separada de los demás residuos. Al finalizar el uso, el usuario se deberá hacer cargo de entregar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o entregarlo al vendedor al momento de la compra de un nuevo producto. La recogida selectiva adecuada para la entrega sucesiva del aparato obsoleto al reciclado contribuye a evitar posibles efectos negativos tanto para el medio ambiente como para la salud y favorece el reutilizo y/o reciclado de los materiales de los cuales está compuesto el aparato.



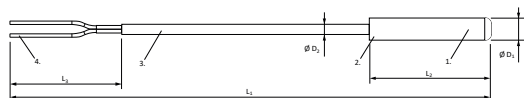
TS01A0xACC



ATTENZIONE: Mantenere 6 mm di distanza da cavi in tensione!

| | |
|---------------------------------|--------------------------|
| Tolleranza della resistenza NTC | ± 3% |
| Intervallo di misura | -20°C + +100°C |
| Cavo | 2 fili doppio isolamento |
| Colore dei cavi | Nero |
| Colore NTC | Nero |

TS01B0xACC



D1 = 9mm D2 = 4 mm L1 = 1250mm L2 = 49 mm

Note

- (1) Chip NTC Thermistor con rivestimenti epossidici e speciali resine per vasi
- (2) Tappo di plastica ABS
- (3) Cavo a doppio isolamento, cilindrico, PVC/PVC, 2 x 0,35 mm2 (AWG#22)

ATTENZIONE: Mantenere 3 mm di distanza da cavi in tensione!

| | |
|---------------------------------|--------------------------|
| Tolleranza della resistenza NTC | ± 2% |
| Intervallo di misura | -50°C + +60°C |
| Cavo | 2 fili doppio isolamento |
| Colore dei cavi | Bianco |
| Colore NTC | Bianco |

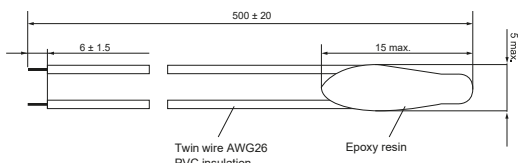
TS01C0xACC



ATTENZIONE: Mantenere 3 mm di distanza da cavi in tensione!

| | |
|---------------------------------|--------------------------|
| Tolleranza della resistenza NTC | ± 1% |
| Intervallo di misura | -40°C + +105°C |
| Cavo | 2 fili doppio isolamento |
| Colore dei cavi | Nero |
| Colore NTC | Metallo |
| Grado di protezione | IP68 |

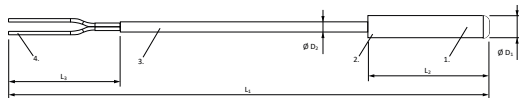
TS01A0xACC



WARNING: keep at least 6 mm from all live parts!

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| NTC resistance tolerance | ± 3% |
| Measure range | -20°C + +100°C |
| Cable | 2 wire double insulation |
| Cable colour | Black |
| NTC colour | Black |

TS01B0xACC



D1 = 9mm D2 = 4 mm L1 = 1250mm L2 = 49 mm

Notes

- (1) NTC Thermistor chip with epoxy coatings and special potting resins
- (2) ABS plastic cap
- (3) Double insulated cable, cylindrical, PVC/PVC, 2 x 0.35 mm2 (AWG#22)

WARNING: keep at least 3 mm from all live parts!

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| NTC resistance tolerance | ± 2% |
| Measure range | -50°C + +60°C |
| Cable | 2 wire double insulation |
| Cable colour | White |
| NTC colour | White |

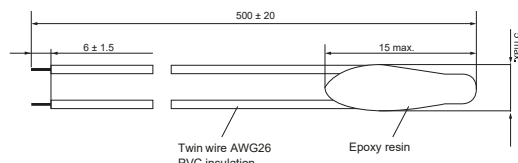
TS01C0xACC



WARNING: keep at least 3 mm from all live parts!

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| NTC resistance tolerance | ± 1% |
| Measure range | -40°C + +105°C |
| Cable | 2 wire double insulation |
| Cable colour | Black |
| NTC colour | Metal |
| Sealing | IP68 |

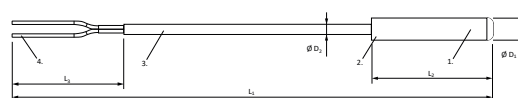
TS01A0xACC



WARNUNG: Halten Sie 6 mm von stromführenden Kabeln fern!

| | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| NTC Widerstandstoleranz | ± 3% |
| Messbereich | -20°C + +100°C |
| Kabel | 2 Leiter mit doppelter Isolierung |
| Kabelfarbe | Schwarz |
| NTC Farbe | Schwarz |

TS01B0xACC



D1 = 9mm D2 = 4 mm L1 = 1250mm L2 = 49 mm

Notizen

- (1) NTC Thermistorchip mit Epoxidbeschichtungen und speziellen Vergusscharzen
- (2) ABS-Plastikkappe
- (3) Doppelt isoliertes Kabel, zylindrisch, PVC/PVC, 2 x 0,35 mm2 (AWG#22)

WARNUNG: Halten Sie 3 mm von stromführenden Kabeln fern!

| | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| NTC Widerstandstoleranz | ± 2% |
| Messbereich | -50°C + +60°C |
| Kabel | 2 Leiter mit doppelter Isolierung |
| Kabelfarbe | Weiß |
| NTC Farbe | Weiß |

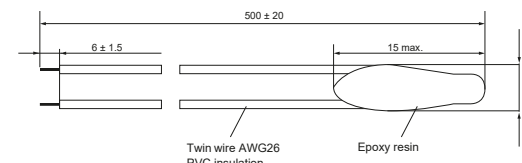
TS01C0xACC



WARNUNG: Halten Sie 3 mm von stromführenden Kabeln fern!

| | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| NTC Widerstandstoleranz | ± 1% |
| Messbereich | -40°C + +105°C |
| Kabel | 2 Leiter mit doppelter Isolierung |
| Kabelfarbe | Schwarz |
| NTC Farbe | Metall |
| Schutzart | IP68 |

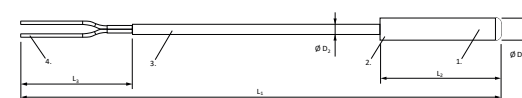
TS01A0xACC



PRECAUCIÓN: ¡Manténgalo a 6 mm de los cables activos!

| | |
|-------------------------------|----------------------------|
| Tolerancia de resistencia NTC | ± 3% |
| Rango de medición | -20°C + +100°C |
| Cable | 2 cables doble aislamiento |
| Color de los cables | Negro |
| Color del NTC | Negro |

TS01B0xACC



D1 = 9mm D2 = 4 mm L1 = 1250mm L2 = 49 mm

Note

- (1) NTC Thermistor chip con recubrimientos epoxi y resinas especiales de encapsulado.
- (2) Tapa de plástico ABS
- (3) Cable con doble aislamiento, cilíndrico, PVC/PVC, 2 x 0,35 mm2 (AWG#22).

PRECAUCIÓN: ¡Manténgalo a 3 mm de los cables activos!

| | |
|-------------------------------|----------------------------|
| Tolerancia de resistencia NTC | ± 2% |
| Rango de medición | -50°C + +60°C |
| Cable | 2 cables doble aislamiento |
| Color de los cables | Blanco |
| Color del NTC | Blanco |

TS01C0xACC



PRECAUCIÓN: ¡Manténgalo a 3 mm de los cables activos!

| | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| Tolerancia de resistencia NTC | ± 1% |
| Rango de medición | -40°C + +105°C |
| Cable | 2 cables con aislamiento simple |
| Color de los cables | Negro |
| Color del NTC | Metálico |
| Grado de protección | IP68 |